

ISSN 1454 - 6698

Publicație editată și realizată  
cu sprijinul financiar al Guvernului României,  
Departamentului pentru Relații Interetnice

Se distribuie gratuit

**Kultur- und Erwachsenenbildungsverein  
„Deutsche Vortragsreihe Reschitza“**

1987 **25** 2012

The coat of arms of Reschitza is a shield divided into four quadrants. The top-left quadrant is yellow with a black eagle. The top-right quadrant is red with a white bear. The bottom-left quadrant is red with a white figure. The bottom-right quadrant is yellow with a white figure.

**Asociația Germană de Cultură  
și Educație a Adulților Reșița**

**Împreună  
miteinander,  
együttessen**

NR. 37 - august 2013

Forumul Democratic al Germanilor  
din județul Caraș-Severin

**Guprins / Inhalt**

Pag. 3: **Ein Vierteljahrhundert JA für die Gemeinschaft!**;

Pag. 39: **Pressespiegel 25 Jahre Kultur- und Erwachsenenbildungsverein „Deutsche Vortragsreihe Reschitza**;

Pag. 66: **Morale Gerechtigkeitstat für Steierdorf - Anina**, Elvira Teresa Slovig;

Pag. 70: **O carte-album de excepție pentru Anina - Steierdorf și oamenii săi: „Anina - Steierdorf: Viziuni / Visionen”** (ed.: Gheorghe Jurma, Erwin Josef Țigla), Editura „Banatul Montan”, Reșița, 2012;

Pag. 82: **Anina - Steierdorf aus der Sicht von Schriftstellern und Künstlern**, Erwin Josef Țigla;

Pag. 84: **Cartea-album „Anina - Steierdorf: Viziuni / Visionen”** (ed.: Gheorghe Jurma, Erwin Josef Țigla), Editura „Banatul Montan”, Reșița, 2012, lansată la Timișoara, la sediul Filialei Timișoara a Uniunii Scriitorilor din România, în 1 februarie 2013;

Pag. 99: **Reschitzaer und Anina - Steierdorfer Visionen in Lugosch vorgestellt**, Erwin Josef Țigla;

Pag. 101: **Ein Herzenstück des Banater Berglands**, Balthasar Waitz;

Pag. 102: **Un album frumos ca o „floare de mină”**, Ioan Nicolae Cenda;

Pag. 103: **Neu auf dem Büchertisch**;

Pag. 104: **Viziuni din Banatul Montan**, Radu Pavel Gheo;

Pag. 106: **Kisfiam, én nem lennék olyan büszke rá!**, Makay Botond;

Pag. 110: **Deportarea romilor în Transnistria**, Nikolaus Rudolf Pilly;

Pag. 120: **Clipe de nostalgie... Reîntâlnire cu Reșița**, Stefan Miskovits;

Pag. 127: **Casa cu flori / House with flowers / Maison aux fleur**, George Lână;

